

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

December 15 2019

Third Sunday of Advent



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

REASON TO REJOICE

Dark violet is used throughout Advent to express its character as a season of spiritual preparation for Christmas and “the coming of the Lord.” But on the Third Sunday of Advent, formerly known as *Gaudete* (Latin for “rejoice”) Sunday, rose may be added to the liturgical environment. The entire liturgy is infused with a spirit of rejoicing.

Today's first reading and Gospel proclaim the reality of God's saving work in our midst. Isaiah exuberantly describes the idyllic transformation of all creation as a result of God's presence in the midst of the people. In the Gospel, Jesus connects Isaiah's prophecy with what is happening in his own ministry. In addition to the list of healings from Isaiah (the blind, the lame, lepers, and the deaf), Jesus' presence brings two other reasons for rejoicing: “The dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them” (Matthew 11:5).

Copyright © J. S. Paluch Co.



MOTIVO DE REGOCIJO

El color morado se usa durante el Adviento para expresar el carácter de este tiempo de preparación espiritual para la Navidad y la “venida del Señor”. Pero en el Tercer Domingo de Adviento, anteriormente conocido como Domingo *Gaudete* (“regocijo” en latín), se puede agregar el color rosa al ambiente litúrgico. Toda la liturgia está impregnada de regocijo.

La primera lectura de hoy y el Evangelio proclaman la realidad de la obra salvadora de Dios entre nosotros. Isaías describe con exuberancia la idílica transformación de toda la creación como resultado de la presencia de Dios en medio de su pueblo. En el Evangelio, Jesús vincula la profecía de Isaías con lo que está ocurriendo en su propio ministerio. Además de lista de curaciones de Isaías (los ciegos, los cojos, los leprosos y los sordos), la presencia de Jesús ofrece otras dos razones para regocijarnos: “Los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio” (Mateo 11:5).



TREASURES FROM OUR TRADITION

Juan Yepes was born in Spain as the son of a nobleman and "a woman of the people." At age 21 he entered the religious order of the Barefoot Carmelites, where he would assume the name of Juan de la Cruz. In 1567 he met Teresa de Avila, who would influence his heart and spirituality and later, along with her, would renew his religious community. However, Juan de la Cruz's talents and spiritual life generated much jealousy in his religious brothers to such an extent that in 1577 they locked him up for nine months, exposed to abuse and humiliation. Thanks to a "dark night" he manages to escape and returns to his monastery, where he continued to be mistreated and ignored. During his captivity and later years, he wrote the most beautiful treatises of spirituality and mysticism, including *The Dark Night of the Soul*. However, his work was not valued until after his death. Due to the depth of his thought he was declared a Doctor of the Church by Pope Pius XI in 1926.



—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Juan Yepes nació en España siendo hijo de un noble y de "una mujer de pueblo". Ingresó a los 21 años a la orden religiosa de los Carmelitas Descalzos, donde asumiría el nombre de Juan de la Cruz. En 1567 conoció a Teresa de Ávila, quien influenciaría su corazón y espiritualidad y posteriormente, junto a ella, renovarían su comunidad religiosa. No obstante, los talentos y vida espiritual de Juan de la Cruz generaron muchos celos en sus hermanos religiosos a tal grado de que en 1577 lo encerraron ellos mismos durante nueve meses, expuesto a abusos y humillaciones. Gracias a una "noche oscura" logra escapar y vuelve a su monasterio, en el que se le siguió maltratando e ignorando. Durante su cautiverio y años posteriores, escribió los más bellos tratados de espiritualidad y mística, entre ellos *La noche oscura del alma*. No obstante, su obra no fue valorada sino hasta después de su muerte. Debido a la profundidad de su pensamiento fue declarado Doctor de la Iglesia por el Papa Pío XI en 1926.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.



St. Mary Immaculate Cemetery plot. Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call
Chapel of the Lake Mortuary at
(707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate ¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10'
Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al
(707) 994-5611

Mass Schedule

CHRISTMAS

ST MARY

CHRISTMAS EVE MASS 5:00 PM
(BILINGUAL)

CHRISTMAS DAY MASS 11:00 AM
(BILINGUAL)

NEW YEARS MASS

MASS ST MARY 9:00 AM
(ENGLISH)



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of

St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come. God Bless you!



Próximas Platicas Pre-Bautismales:

Enero 2

@ 6:00 pm.

En el salón de St. Mary's

Favor de hablar a la oficina y apuntarse 263-4401



MASS INTENTIONS

St Peter Mission
December 15th 8:30 Father Ryan +





Rosary St Mary Immaculate Church
invites you to join us to pray the
rosary on
Thursday after 9:00 am mass.



Growing in faith
Learn more about the Catholic Faith for adults!
Every Thursday 7:15 to 8:15 pm

Please join us for a study on our faith.

This class also serves as our RCIA program, which provides instruction to adults who are interested in receiving the Sacraments of Baptism, Communion, or Confirmation - and is open to any Catholic or non Catholic adult who is desiring to learn more about the Catholic faith. Classes will take place in the small classroom next to the hall, and will be held on Thursday evenings.



Knights of Columbus

January 18th 2020 @5:30

Join us with a delicious dinner, wine and more. Tickets available after mass or at St Mary's office. \$40.00 per ticket per person

Knights of Columbus

18 de enero 2020 a las 5:30

Únase a nosotros con una deliciosa cena, vino y más. Entradas disponibles después de misa o en la oficina de St Mary. \$ 40.00 por boleto por persona.



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate
Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate



Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.
St Mary Immaculate



For St. Peter's Christmas Gift Tree, Catholic Charities are requesting Safeway or Target Gift cards.

Easter Seals requested clothes & toys. Please bring back by December 15th.

Questions:

Lonny (277-9046) or Marilyn (279-1171).



Religious Education Box
Important dates-Fechas Importante

Christmas vacation:
December 3rd to January 7th -2020

Vacaciones de Navidad.
Diciembre 3 a Enero 7-2020

Confirmation Date : March 22th @ 10:30 am

Confirmacion: Marzo 22 @10:30 am

First Communion: May 24th @ 12:00 pm (English)

Primera Comunion: Mayo 24 @ 12:00 pm (Español)

Sunday 12/08/2019 Collection: TBA

Second Colletion :TBA

Thank you. Thank you. Thank you.
God Bless you.

Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Rear-don, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Al-loysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Up-dike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz , John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Nata-lia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena , Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Gua-dalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
108 South Main Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie
@att.net 707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE